

Phonak Audéo™ I ●

Gebruiksaanwijzing

Phonak Audéo I-R
Phonak Audéo I-R Trial



Details over uw hoortoestellen

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

Draadloze hoortoestellen



Phonak Audéo I90-R
Phonak Audéo I70-R
Phonak Audéo I50-R
Phonak Audéo I30-R
Phonak Audéo I-R Trial

Eenvoudige instructievideo's en verdere instructies zijn online beschikbaar:
<https://www.phonak.com/en-int/support.html>



Instructies voor de activiteitsfuncties kunnen gevonden worden in de myPhonak-gebruiksaanwijzing.



- ⓘ Indien geen van de vakjes is aangekruist en u niet weet welk model hoortoestel of welke oplaadaccessoires u heeft, kunt u dit navragen bij uw audicien.
- ⓘ De hoortoestellen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, bevatten een geïntegreerde, niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ion-accu.
- ⓘ Raadpleeg ook de veiligheidsinformatie over het hanteren van oplaadbare hoortoestellen (hoofdstuk 24).

Hoortoestelmodellen

- Audéo I-R (I90/I70/I50/I30)
- Audéo I-R Trial

Oorstukjes

- Dome
- SlimTip
- cShell

Raadpleeg voor meer informatie over compatibele accessoires uw audicien.

De volledige lijst kan online gevonden worden via de volgende link:

<https://www.phonak.com/audéo-i-professionals>

Inhoud

Uw hoortoestel is ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld met uw welzijn in het achterhoofd. Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw toestel optimaal kunt gebruiken. Voor het gebruik van dit toestel is geen training nodig. Uw audicien helpt u dit toestel tijdens het aanpasgesprek in te stellen op basis van uw individuele behoeften.

Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik, onderhoud of reparatie van uw hoortoestel en accessoires contact op met uw audicien of de fabrikant. In het datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Uw hoortoestel

- | | |
|-----------------------------------|----|
| 1. Snelgids | 7 |
| 2. Onderdelen van het hoortoestel | 9 |
| 3. De hoortoestellen opladen | 10 |

Het hoortoestel gebruiken

- | | |
|--|----|
| 4. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel | 14 |
| 5. Het hoortoestel plaatsen | 15 |
| 6. Het hoortoestel verwijderen | 16 |
| 7. Multifunctieknop | 17 |
| 8. Aan/uit | 18 |
| 9. Tap Control | 19 |
| 10. Verbindingsoverzicht | 20 |
| 11. Overzicht myPhonak-app | 21 |
| 12. Overzicht Roger™ | 22 |
| 13. Eerste koppeling | 23 |
| 14. Telefoongesprekken | 25 |
| 15. Vliegtuigmodus | 30 |
| 16. Uw hoortoestel resetten | 33 |

Extra informatie

| | |
|---|----|
| 17. Omgevingsomstandigheden | 34 |
| 18. Onderhoud en verzorging | 36 |
| 19. Het cerumenfilter vervangen | 39 |
| 20. Service en garantie | 50 |
| 21. Nalevingsinformatie | 52 |
| 22. Informatie en beschrijving van symbolen | 60 |
| 23. Problemen oplossen | 66 |
| 24. Belangrijke veiligheidsinformatie | 72 |

1. Snelgids

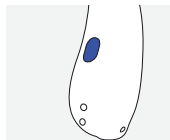
Uw hoortoestellen opladen

i U wordt geadviseerd om uw hoortoestel 3 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

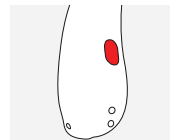
Nadat u uw hoortoestel in de oplader heeft geplaatst, geeft het indicatorlampje op het hoortoestel de oplaadstatus van de batterij aan totdat het hoortoestel volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent branden, bijv. groen.



Markeringen voor links en rechts op hoortoestel



Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.



Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

Multifunctieknop met indicatorlampje

De knop heeft verschillende functies. De primaire functie is die van aan-uitschakelaar. U kunt samen met uw audicien beslissen of de knop volumeregeling, programma wisselen en andere functies mogelijk maakt. De programmering staat vermeld in uw persoonlijke instructies.



Telefoongesprekken: indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden.

Aan/uit: druk 3 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje knippert.

Aan: indicatorlampje brandt groen

Uit: indicatorlampje brandt rood

Vliegtuigmodus inschakelen: wanneer het toestel is uitgeschakeld, drukt u 7 seconden op het onderste gedeelte van de knop totdat het indicatorlampje oranje brandt. Laat de knop vervolgens los.

Tap Control

Indien gekoppeld met een Bluetooth® apparaat kunnen er meerdere functies geopend worden met Tap Control, raadpleeg hoofdstuk 9. Dit wordt ook aangegeven in uw persoonlijke instructies. Om Tap Control te gebruiken, tikt u tweemaal op de bovenkant van uw oor.

2. Onderdelen van het hoortoestel

De volgende afbeeldingen tonen het model van het hoortoestel dat wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

U kunt vaststellen wat uw persoonlijke model is door:

- op pagina 3 het gedeelte 'Details over uw hoortoestel' te lezen.
- uw oorstukjes, hoortoestel te vergelijken met de volgende modellen.

Mogelijke oorstukjes



Eartip



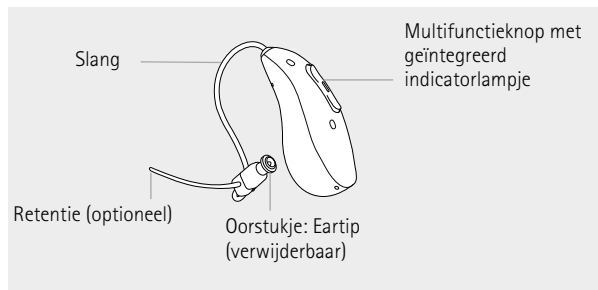
SlimTip



Sensor cShell

Audéo I-R

Audéo I-R Trial



3. De hoortoestellen opladen

- ❗ U wordt geadviseerd om uw hoortoestel 3 uur op te laden voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- ❗ Batterij bijna leeg: wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u twee piepjes. U hebt ongeveer 60 minuten voordat u het hoortoestel moet opladen. Zodra deze tijd verstreken is, schakelt het hoortoestel zichzelf automatisch uit (dit is afhankelijk van de instellingen van de hoortoestellen).
- ❗ Het hoortoestel bevat een geïntegreerde en niet-verwijderbare, oplaadbare lithium-ionbatterij.
- ❗ Het hoortoestel moet droog zijn voordat het wordt opgeladen.
- ❗ Zorg ervoor dat u het hoortoestel oplaadt binnen het temperatuurbereik van: +5° tot +40° Celsius

3.1 De compatibele lader gebruiker

Raadpleeg voor meer details over de lader de gebruiksaanwijzing van uw oplader.

1.

Zet het hoortoestel in de oplaadingang en de oorstukjes in de grote opening.

Zorg dat de markeringen aan de linker- en rechterzijde van het hoortoestel overeenkomen met de indicatoren aan de linker- (blauw) en rechterzijde (rood) van de oplaadingangen. De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld als ze in de oplader worden geplaatst die is verbonden met de stroombron.







2.

Het indicatorlampje op het hoortoestel geeft de oplaadstatus van de batterij aan totdat het hoortoestel volledig is opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.

Het oplaadproces stopt automatisch wanneer de accu's volledig zijn opgeladen, zodat de hoortoestellen veilig in de oplader kunnen blijven zitten. Het kan tot 3 uur duren om de hoortoestellen op te laden. Het laaddeksel kan tijdens het opladen worden gesloten.

Opladtijd


| Indicatorlampje | Oplaadstatus | Geschatte oplaadtijden |
|--|--------------|---|
|  | 0 – 10% | |
|  | 11 – 80% | 30 min (20%) 60 min (40%) 120 min (70%) |
|  | 81 – 99% | |
|  | 100% | 3 uur |

3.

Verwijder de hoortoestellen uit de oplaadingangen door ze uit de oplader te tillen.

Het hoortoestel kan zo worden ingesteld dat het automatisch aan gaat wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. In dit geval begint het indicatorlampje te knipperen. Het brandende groene lampje geeft aan dat het hoortoestel gereed is voor gebruik.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor informatie over het uitschakelen van uw oplader.

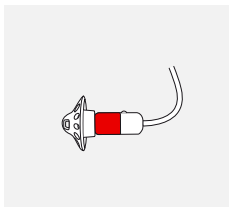
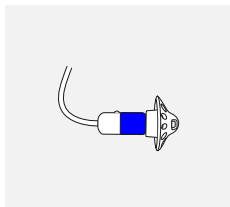
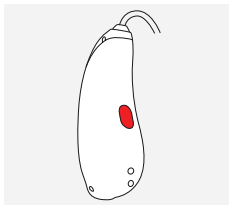
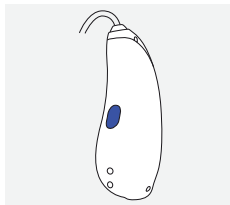
 Trek niet aan de speakerslangetjes van de hoortoestellen om deze uit de oplader te halen, aangezien dit de slangetjes kan beschadigen.

4. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel

Aan de achterzijde van het hoortoestel en op de speaker bevindt zich een blauwe of een rode markering. Dit geeft aan of het een linker of rechter hoortoestel is.

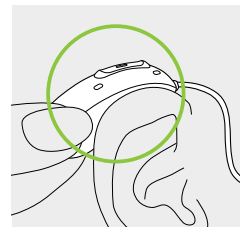
Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.

Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

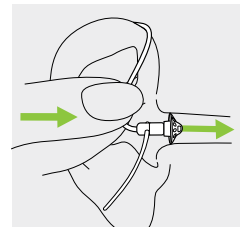


5. Het hoortoestel plaatsen

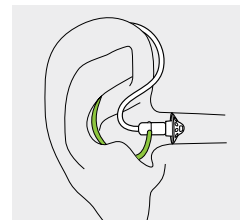
1. Plaats het hoortoestel achter uw oor.



2. Plaats het oorstukje in de gehoorgang.

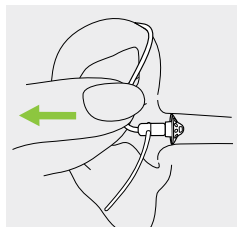


3. Als er een retentie aan het oorstukje vastzit, plaatst u deze in uw oorschelp om het hoortoestel stevig te plaatsen.



6. Het hoortoestel verwijderen

Trek aan de bocht van de slang en verwijder het hoortoestel achter het oor vandaan.

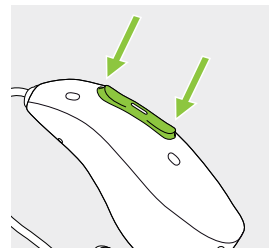


7. Multifunctieknop

De knop heeft verschillende functies. De hoofdfunctie is die van aan/uit-schakelaar. U kunt samen met uw audicien beslissen of de knop volumeregeling, programma wisselen en andere functies mogelijk maakt.

De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke 'hoortoestelinstructies'. Vraag uw audicien om een kopie van deze informatie.

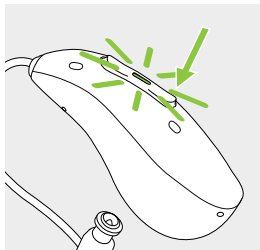
Indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden (zie hoofdstuk 14).



8. Aan/uit



Het hoortoestel aanzetten

Het hoortoestel is geconfigureerd om automatisch aan te gaan wanneer het uit de oplader wordt verwijderd. Als deze functie niet is geconfigureerd, houdt u het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het indicatorlampje knippert. Wacht tot het brandende groene lampje aangeeft dat het hoortoestel gereed is.



Het hoortoestel uitzetten

Houd het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt totdat het rode indicatorlampje aangeeft dat het hoortoestel uit gaat.

| | | |
|--|----------------------------------|---------------------------------|
|  | Knippert groen | Hoortoestel wordt ingeschakeld |
|  | Brandt rood gedurende 2 seconden | Hoortoestel wordt uitgeschakeld |

① U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel een opstartmelodie horen.

9. Tap Control

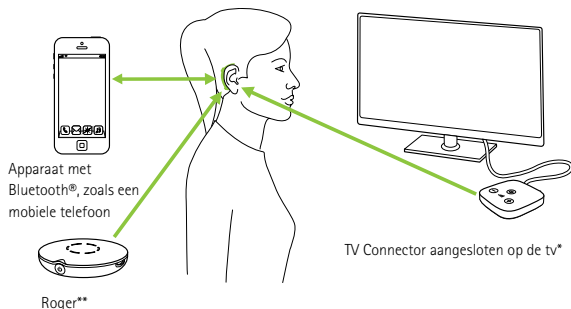
Tap Control is alleen beschikbaar voor modellen I90 en I70. Indien gekoppeld aan een apparaat met Bluetooth®, kunnen meerdere functies worden bediend via Tap Control, zoals telefoonoproepen aannemen/beëindigen, streamen pauzeren/hervatten, spraakassistent starten/stoppen. De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke 'hoortoestelinstructies'.

Om Tap Control te gebruiken, tikt u tweemaal op de bovenkant van uw oor.



10. Verbindingsoverzicht

In de onderstaande afbeelding worden de verbindingsopties voor uw hoortoestel weergegeven.



* De TV Connector kan op elke audiobron worden aangesloten zoals een tv, pc of een hifi-systeem.

** Er kunnen ook draadloze Roger microfoons aan uw hoortoestel worden gekoppeld.

11. Overzicht van de myPhonak-app

Ga voor de instructies voor gebruik naar <https://www.phonak.com/myphonak> of scan de code



Installeer de myPhonak-app



12. Overzicht Roger™

Ervaar de hoorprestaties van Roger™

Roger™ is ontworpen om het gehoor te verbeteren in situaties met achtergrondlawaai of wanneer de spreker op afstand staat. De microfoon vangt de stem van de spreker op en verzendt deze draadloos naar de Roger ontvangers* in uw hoortoestellen. Zo kunt u volledig deelnemen aan groepsgesprekken, zelfs in heel luidruchtige omgevingen zoals restaurants, vergaderingen op het werk en bij schoolactiviteiten.

Ga voor meer informatie over de technologie en microfoons van Roger naar <https://www.phonak.com/roger-solutions> of scan de QR-code.



* Voor RogerDirect™ is de installatie van Roger ontvangers in Phonak-hoortoestellen door een audicien vereist.

13. Eerste koppeling

13.1 Eerste koppeling met een Bluetooth®-apparaat

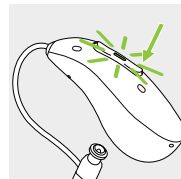
- ① U hoeft de koppelprocedure slechts eenmaal uit te voeren voor elk apparaat met draadloze Bluetooth-technologie. Na de eerste koppeling worden uw hoortoestellen automatisch verbonden met het apparaat. De eerste koppeling kan tot 2 minuten duren.

1.

Controleer op het apparaat (bijv. telefoon) of draadloze Bluetooth®-technologie is ingeschakeld en zoek naar Bluetooth®-apparaten in het menu met verbindinginstellingen.

2.

Zet beide hoortoestellen aan. U heeft nu 3 minuten de tijd om uw hoortoestellen te koppelen aan uw apparaat.



3. Op uw apparaat wordt een lijst met Bluetooth®-apparaten weergegeven. Selecteer het hoortoestel op de lijst om beide hoortoestellen tegelijkertijd te koppelen. Een pieptoon bevestigt dat het koppelen is gelukt.

- ① Voor meer informatie over het koppelen via draadloze Bluetooth-technologie, die specifiek van toepassing is op een aantal van de populairste telefoons, gaat u naar: <https://www.phonak.com/en-int/support>
- ① Als er meerdere versies van uw hoortoestel worden weergegeven op de lijst met Bluetooth-apparaten, selecteert u de versie zonder het voorvoegsel 'LE_'.

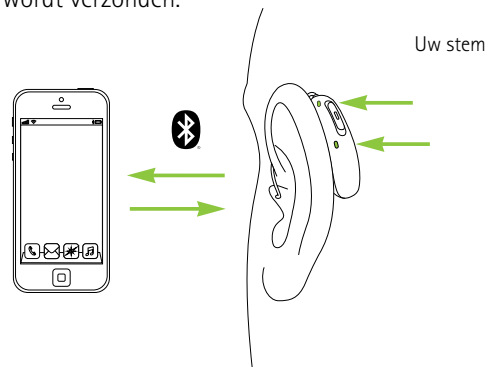
13.2 Het apparaat verbinden

Nadat uw hoortoestellen aan uw apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding wanneer ze worden ingeschakeld.

- ① De verbinding blijft behouden zolang het apparaat AAN staat en binnen het bereik ligt.
- ① Uw hoortoestel kan met maximaal twee apparaten worden verbonden en aan acht apparaten worden gekoppeld.

14. Telefoongesprekken

Uw hoortoestellen maken rechtstreeks verbinding met telefoons met Bluetooth®. Wanneer het toestel is verbonden met uw telefoon, hoort u meldingen, binnenkomende oproepen en de stem van de beller rechtstreeks in uw hoortoestellen. Telefoongesprekken zijn 'handsfree', wat betekent dat uw stem door de microfoons van uw hoortoestellen wordt opgevangen en naar uw telefoon wordt verzonden.

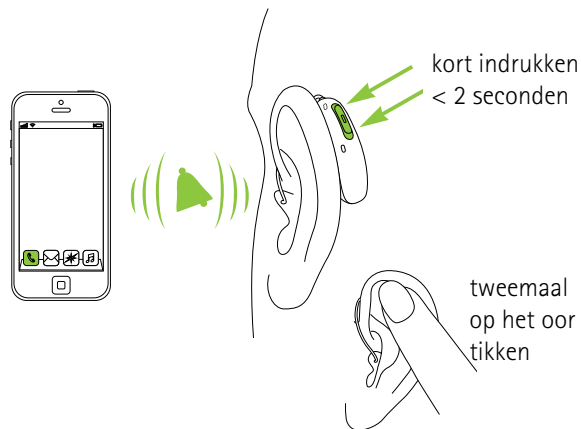


14.1 Een telefoongesprek voeren

Voer het telefoonnummer in en druk op de knop Bellen. U hoort de kiestoon via uw hoortoestellen. Uw stem wordt opgevangen door de hoortoestelmicrofoons en naar de telefoon verstuurd.

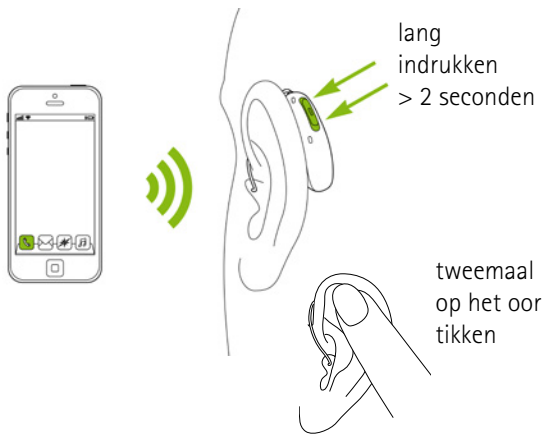
14.2 Een telefoongesprek aannemen

Wanneer u een oproep ontvangt, hoort u via de hoortoestellen een melding van een binnenkomende oproep, zoals een beltoon of gesproken melding. U kunt de oproep beantwoorden door twee keer op de bovenkant van uw oor te tikken, kort op het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop van het hoortoestel te drukken (korter dan 2 seconden) of via uw telefoon.



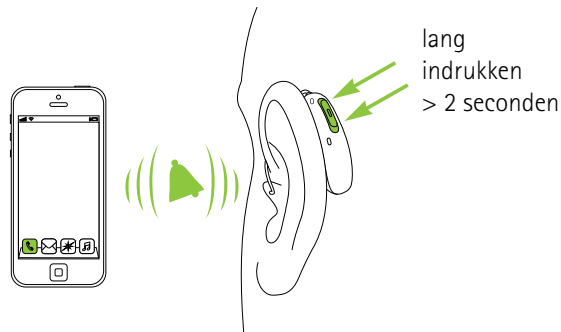
14.3 Een telefoongesprek beëindigen

Een gesprek kan worden beëindigd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon. Het gesprek kan ook worden beëindigd door twee keer op de bovenkant van uw oor te tikken.



14.4 Een telefoongesprek weigeren

Een binnenkomende oproep kan worden geweigerd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctieknop op het hoortoestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.


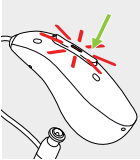

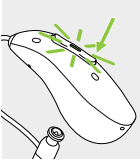

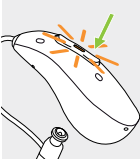


15. Vliegtuigmodus

Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Sommige luchtvaartmaatschappijen vereisen dat alle toestellen in vliegtuigmodus worden gezet. Wanneer de vliegtuigmodus actief is, blijft het hoortoestel normaal functioneren, maar worden de Bluetooth-functies uitgeschakeld.

15.1 Vliegtuigmodus inschakelen

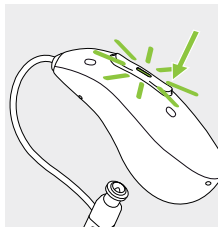
Voer het volgende uit om de draadloze functies in elk hoortoestel uit te schakelen en de vliegtuigmodus te activeren:

| | | | |
|----|---|--|---|
| 1. |  | Als het hoortoestel is uitgeschakeld, gaat u verder naar stap 2. Als het hoortoestel is ingeschakeld, schakelt u het uit door het onderste gedeelte van de knop 3 seconden ingedrukt te houden tot het indicatorlampje 3 seconden lang rood brandt, wat aangeeft dat het hoortoestel wordt uitgeschakeld. |  |
| 2. |  | Houd het onderste gedeelte van de knop ingedrukt. Het groene indicatielampje knippert terwijl het hoortoestel wordt opgestart. |  |
| 3. |  | Blijf gedurende 7 seconden op de knop drukken tot het indicatielampje oranje brandt en laat de knop vervolgens los. Het brandende oranje lampje geeft aan dat het hoortoestel in de vliegtuigmodus staat. |  |

In de vliegtuigmodus kan uw hoortoestel niet direct verbinding maken met uw telefoon.

15.2 Vliegtuigmodus uitschakelen

Voer de volgende stappen uit om de draadloze functies in elk hoortoestel in te schakelen en de vliegtuigmodus te deactiveren: Zet het hoortoestel uit en vervolgens weer aan (zie hoofdstuk 8).



16. Uw hoortoestel resetten

Gebruik deze functie als uw hoortoestel een foutstatus weergeeft. Programma's of instellingen worden hierdoor niet verwijderd.

Houd het onderste gedeelte van de multifunctieknop minimaal 15 seconden ingedrukt. Het maakt niet uit of het hoortoestel is in- of uitgeschakeld voordat u op de knop drukt. Na 15 seconden start het hoortoestel opnieuw, waarbij het indicatorlampje groen knippert.

17. Omgevingsomstandigheden

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.

Zorg ervoor dat u het hoortoestel in overeenstemming met de volgende omstandigheden gebruikt, oplaadt, vervoert en opslaat:

| | Opladen en gebruik | Transport | Opslag- |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| temperatuur | +5 tot +40 °C | -20 tot +60 °C | -20 tot +60 °C |
| Vochtigheid (niet-condenserend) | 0% tot 90% | 0% tot 93% | 0% tot 93% |
| Atmosfeerdruk | 500 hPa tot 1060 hPa. | 500 hPa tot 1060 hPa. | 500 hPa tot 1060 hPa. |

Langdurige opslag bij temperaturen lager dan 10 °C en hoger dan 30 °C kunnen de batterijprestaties van het product negatief beïnvloeden.

Als het apparaat is blootgesteld aan opslag- en transportomstandigheden die buiten de aanbevolen omstandigheden vallen, zorg dan dat het apparaat zich weer in de aanbevolen omstandigheden bevindt voordat u het inschakelt.

Deze hoortoestellen zijn geclassificeerd volgens IP68. Dit houdt in dat ze water- en stofbestendig zijn en gemaakt zijn voor gebruik in het dagelijks leven.

Zorg ervoor dat u de hoortoestellen regelmatig oplaadt als deze langere tijd niet worden gebruikt.

18. Onderhoud en verzorging

Verwachte levensduur:

De hoortoestellen en de compatibele oplader hebben een verwachte levensduur van vijf jaar. Van het apparaat wordt verwacht dat u het veilig kunt blijven gebruiken gedurende deze tijd.

Commerciële onderhoudsperiode:

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel en oplader zal bijdragen aan uitstekende prestaties tijdens de verwachte levensduur van uw apparaten.

Sonova AG biedt een minimale reparatie- en onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende hoortoestel, de oplader en essentiële onderdelen.

Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 24 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Voordat u haarlak of make-up gebruikt, dient u het hoortoestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Uw hoortoestellen zijn bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het hoortoestel schoonmaken en daarna drogen.
- Het hoortoestel moet worden gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.



Zorg er altijd voor dat de hoortoestellen en oplader droog en schoon zijn.



19. Het cerumenfilter vervangen

Dagelijks

Hoortoestel: inspecteer het oorstukje op oorsmeer en vochtafzettingen en reinig de oppervlakken met een pluisvrije doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw hoortoestel. Het wordt niet aangeraden het hoortoestel met water af te spoelen. Indien u het hoortoestel grondig dient te reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw audicien over filters of manieren van drogen.

Wekelijks

Hoortoestel: reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen. Raadpleeg uw audicien voor verdere instructies voor onderhoud. Reinig de contactpunten voor opladen op het hoortoestel met een zachte, vochtige doek.

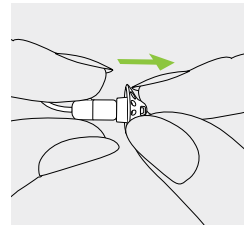
Uw hoortoestel is uitgerust met een cerumenfilter om de speaker te beschermen tegen schade door oorsmeer.

Controleer het cerumenfilter regelmatig en vervang het als het er vies uitziet of als het volume of de geluidskwaliteit van het hoortoestel achteruitgaat. De oorsmeerbescherming moet elke vier weken vervangen worden voor een reguliere ontvanger en elke twee weken voor een ActiveVent™ Receiver.. Uw audicien kan u adviseren over afzonderlijke vervangcycli.

19.1.1 Het oorstukje uit de speaker verwijderen

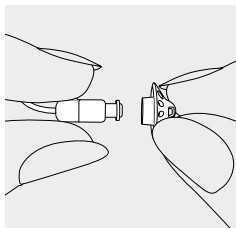
1.

Verwijder het oorstukje van de speaker door de speaker in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



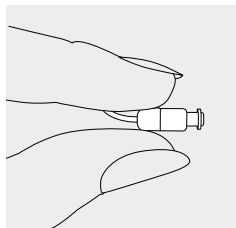
2.

Trek zachtjes aan het oorstukje om het te verwijderen.



3.

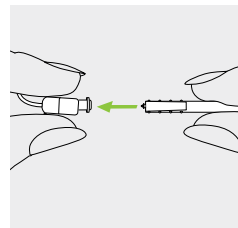
Reinig de speaker met een pluisvrije doek.



19.1.2 De oorsmeerbescherming vervangen met CeruStop

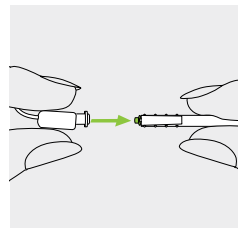
1.

Plaats de verwijderzijde van het vervangingshulpmiddel in de gebruikte oorsmeerbescherming. Het brede gedeelte van het hulpmiddel zou in contact moeten komen met de rand van de oorsmeerbescherming.



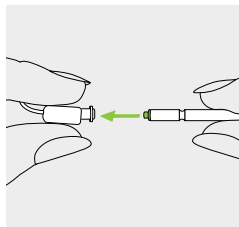
2.

Trek in een rechte lijn het cerumenfilter voorzichtig uit de speaker. Probeer het cerumenfilter niet te draaien wanneer u het verwijdert.



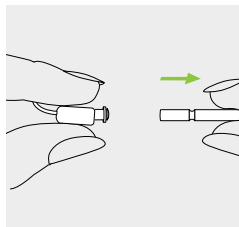
3.

Om het nieuwe cerumenfilter te plaatsen, duwt u de zijde met het nieuwe filter van het vervangingshulpmiddel zachtjes en recht in het gat van de speaker tot de buitenring perfect is uitgelijnd.



4.

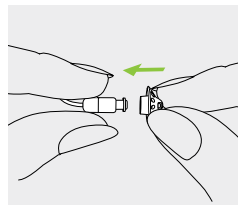
Trek het hulpmiddel er recht uit. Het nieuwe cerumenfilter blijft op zijn plaats zitten. Plaats nu uw oorstukje op de speaker.



19.1.3 Het oorstukje op de speaker plaatsen

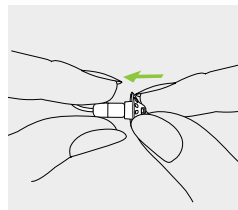
1.

Houd de speaker in de ene hand en het oorstukje in de andere.



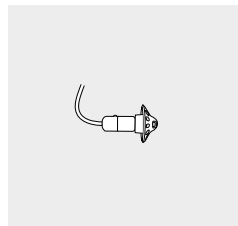
2.

Schuif het oorstukje over de geluidsuitgang van de speaker.



3.

De speaker en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.



19.2 ActiveVent™ Receiver met SlimTip

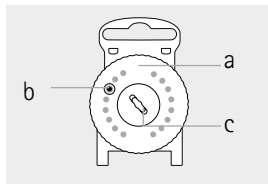
19.2.1 Uitleg onderdelen

1. Houder voor cerumenfilters

a) roterende schijf

b) nieuw filter

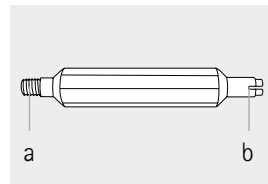
c) sleuf voor gebruikte filters



2. Vervangingshulpmiddel

a) uiteinde met schroef voor verwijdering van gebruikt filter

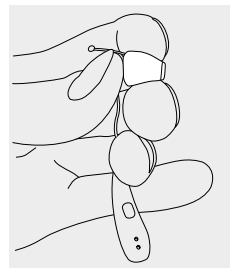
b) gevorkt uiteinde voor het plaatsen van een nieuw filter



19.2.2 Het gebruikte cerumenfilter verwijderen (HF3-filter)

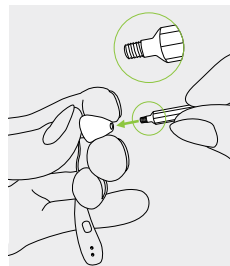
1.

Houd het oorstukje goed vast en houd de achterkant van de speaker op zijn plaats met uw vinger.



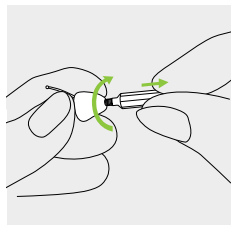
2.

Plaats het uiteinde met schroef van het HF3-vervangingshulpmiddel in de speaker van het hoortoestel.



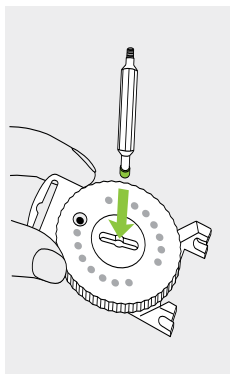
3.

Roteer het vervangingshulpmiddel met de klok mee totdat enige weerstand voelbaar is. Verwijder het vervangingshulpmiddel uit de speaker met het gebruikte filter aan het uiteinde.



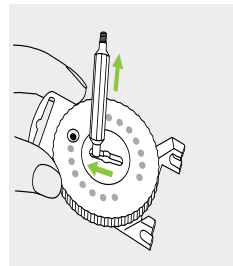
4.

Plaats het gebruikte filter in de gleuf voor gebruikte filters in het midden van de houder voor cerumenfilters.



5.

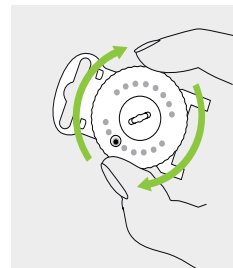
Schuif het vervangingshulpmiddel naar één kant van de gleuf van de houder. Breng het vervangingshulpmiddel omhoog, waardoor het gebruikte cerumenfilter in de gleuf van de houder achterblijft.



19.2.3 Een nieuw cerumenfilter plaatsen

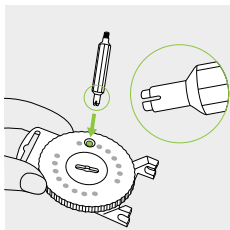
1.

Na het verwijderen van het gebruikte cerumenfilter uit de speaker van het hoortoestel kunt u het resterende vuil wegborstelen. Roteer de geribbelde schijf van de houder voor cerumenfilters totdat een nieuw filter zichtbaar is in het venster van de schijf.



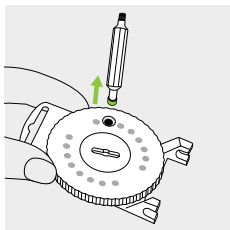
2.

Gebruik nu het andere uiteinde van het vervangingshulpmiddel (het gevorkte uiteinde) om een nieuw cerumenfilter op te pakken.



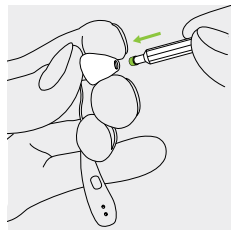
3.

Plaats het gevorkte uiteinde van het vervangingshulpmiddel in neerwaartse richting en breng deze omhoog.



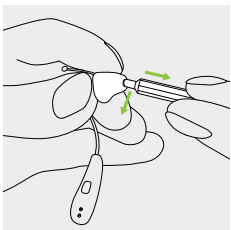
4.

Plaats het nieuwe cerumenfilter in de speaker van het hoortoestel.
Zorg ervoor dat u de achterkant van de speaker op zijn plaats houdt met uw vinger.



5.

Wanneer het nieuwe filter stevig in de speaker is geplaatst, verwijdert u het vervangingshulpmiddel met een enigszins schuine hoek. Plaats het vervangingshulpmiddel terug in de houder voor cerumenfilters



20. Service en garantievoorwaarden

Lokale garantie

Informeer bij de audicien waar u uw hoortoestellen hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

Wereldwijde garantie

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel en de oplader, maar geen accessoires zoals slangetjes, oorstukjes en speakertjes. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummers

Linkerzijde hoortoestel: _____

Rechterzijde hoortoestel: _____

Oplader: _____

Aankoopdatum: _____

Uw audicien (stempel/handtekening):

21. Conformiteitsinformatie

Europa:

Conformiteitsverklaring voor het hoortoestel

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745 evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op <https://www.phonak.com/en-int/certificates> (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Australië/Nieuw-Zeeland:



R-NZ

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.

Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

De draadloze modellen op pagina 2 zijn gecertificeerd onder:

Phonak Audéo I-R (90/70/50/30)

Phonak Audéo I-R Trial

| | |
|--------|-----------------|
| USA | FCC ID: KWC-IRF |
| Canada | IC: 2262A-IRF |

Kennisgeving 1:

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten, en
- 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

Kennisgeving 2:

Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

Kennisgeving 3:

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada.

Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijke interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur voor hulp.

Radio-informatie over uw draadloze hoortoestel

| | |
|-----------------------|--------------------------------|
| Antennetype | Gebogen resonantie-antenne |
| Bedrijfsfrequentie | 2,4 GHz – 2,48 GHz |
| Modulatie | GFSK, Pi/4-DQPSK, 8-DPSK, GMSK |
| Uitgestraald vermogen | < 2,5 mW |

Bluetooth®

| | |
|------------------------|-------------------------------|
| Bereik | ~2 m |
| Bluetooth | 5.3 Dual-Mode |
| Ondersteunde profielen | HFP (handsfree-profiel), A2DP |

| Emmissietest | Naleving | Richtlijn elektromagnetische omgeving |
|--------------------------------------|------------------|---|
| RF-emissie CISPR 11 | Groep 2 Klasse B | Het medische hulpmiddel gebruikt alleen RF-energie voor de interne functie. Daardoor is de RF-emissie zeer laag en veroorzaakt waarschijnlijk geen interferentie bij elektronische uitrusting in de buurt |
| Harmonische emissies | Voldoet | |
| Spanningsfluctuaties/flikkeremissies | Voldoet | |

Elektromagnetische emissies

Verklaring van de fabrikant: de hoortoestellen zijn bedoeld voor gebruik in de onderstaande elektromagnetische omgevingen. De gebruiker moet ervoor zorgen dat de hoortoestellen in dergelijke omgevingen worden gebruikt.

| Emmissietest | Naleving | Richtlijn elektromagnetische omgeving |
|---------------------|----------|--|
| RF-emissie CISPR 11 | Groep 1 | De hoortoestellen genereren of gebruiken alleen RF-energie voor de interne werking. Daardoor is de RF-emissie zeer laag en veroorzaakt waarschijnlijk geen interferentie bij elektronische uitrusting in de buurt. |
| RF-emissie CISPR 11 | Klasse B | De hoortoestellen zijn geschikt voor gebruik in woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn verbonden met het laagspanningsnetwerk dat woningen van stroom voorziet. |

Elektromagnetische immuuniteit

| Immuneits-test | IEC60601-1-2 Testniveau | Nalevingsniveau |
|---|--|--|
| Elektrostatiese ontlasting (ESD) IEC 61000-4-2 | +/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht | +/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lucht |
| Immuneitsstest uitgestraalde, radiofrekwente, elektromagnetiese velden IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz | 10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz |
| Nabijheid magnetiese veld IEC 61000-4-3 | 9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; pulsmodulatie 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijken; 1 kHz sinus | 9 V/m; 710, 745, 780 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; pulsmodulatie 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz afwijken; 1 kHz sinus |

| Immuneits-test | IEC60601-1-2 Testniveau | Nalevingsniveau |
|---|---|---|
| Nabijheid magnetiese veld IEC 61000-4-3 | 28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; pulsmodulatie 217 Hz | 28 V/m; 810, 870, 930 MHz; pulsmodulatie 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; pulsmodulatie 217 Hz |
| Nominale voedingsfrekwente magnetiese velden IEC 61000-4-8 | 30 A/m 50 Hz of 60 Hz | 30 A/m 50 Hz of 60 Hz |

22. Informatie en beschrijving van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745 en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-markering komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening en richtlijn.



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toegepast gedeelte van type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745.



Geeft de datum aan waarop het medische hulpmiddel is geproduceerd.



Toont de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap aan. De EC REP is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzingen aandachtig leest.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat zich onder de limieten bevindt die zijn goedgekeurd door de Federal Communications Commission in de VS.



Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië



Het woordmerk en het logo Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.



Japanse aanduiding voor gecertificeerde radioapparatuur.



Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



Geeft aan dat het toestel een medisch hulpmiddel is.



Een indicatie dat er een elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar is.

IP68

Toegangsbeschermingsscore. De IP68-certificering geeft aan dat het hoortoestel water- en stofbestendig is. Het hoortoestel heeft de testen van onophoudelijke onderdompeling in 1 meter zoetwater gedurende 60 minuten en 8 uur in een stofkamer goed doorstaan volgens de norm IEC60529.



Geeft de temperatuurbereiken aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.



Geeft het vochtigheidsbereik aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.



Geeft de atmosferedruk aan waaraan het medische apparaat veilig aan kan worden blootgesteld.



Droog houden tijdens transport.



Dit symbool geeft aan dat het toestel niet gebruikt kan worden in een omgeving met magnetische resonantie (bijv. tijdens een MRI-scan).



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid

Symbolen alleen van toepassing op de Europese voedingsadapter



Voedingsadapter met dubbele isolatie.



Apparaat alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis.



Transformator met veiligheidsisolatie, kortsluitingbestendig.

23. Problemen oplossen

| Oorzaak | Wat te doen? |
|---|---|
| Probleem: het hoortoestel werkt niet | |
| Speaker/oorstukje is geblokkeerd | Opening van speaker/oorstukje reinigen |
| Hoortoestel is uitgeschakeld | Houd het onderste gedeelte van de multifunctieknop 3 seconden ingedrukt (hoofdstuk 7) |
| Batterij helemaal leeg | Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3) |
| Hoortoestel in foutstatus | Het hoortoestel opnieuw starten (hoofdstuk 16) |

| | |
|--|--|
| Probleem: het hoortoestel fluit | |
| Hoortoestel is niet juist geplaatst in oor | Hoortoestel juist plaatsen (hoofdstuk 6) |
| Cerumen in gehoorgang | Contact opnemen met uw KNO-/huisarts of audicien |

Ga naar <https://www.phonak.com/en-int/support.html> voor meer informatie

| Oorzaak | Wat te doen? |
|--|---|
| Probleem: het hoortoestel staat te hard | |
| Volume is te luid | Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verlagen (hoofdstuk 7) |

| | |
|---|---|
| Probleem: het hoortoestel staat niet hard genoeg of vervormt | |
| Volume is te zacht | Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verhogen (hoofdstuk 7) |
| Batterij is bijna leeg | Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3) |
| Speaker/oorstukje is geblokkeerd | Opening van speaker/oorstukje reinigen |
| Gehoor is veranderd | Neem contact op met uw audicien |

| | |
|--|-----------------------------------|
| Probleem: het hoortoestel laat twee piepjes horen | |
| Batterij leeg signaal | Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3) |

| | |
|--|-----------------------------------|
| Probleem: het hoortoestel gaat niet aan | |
| Batterij helemaal leeg | Hoortoestel opladen (hoofdstuk 3) |

| Oorzaak | Wat te doen? |
|--|--|
| Probleem: het indicatorlampje op het hoortoestel gaat niet branden als het hoortoestel in de oplaadingang wordt geplaatst | |
| Hoortoestel is niet juist in oplader geplaatst | Hoortoestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 3) |
| Batterij hoortoestel helemaal leeg | Wacht drie uur nadat het hoortoestel in de oplader is geplaatst, ongeacht het gedrag van het ledlampje |

| Probleem: het indicatorlampje op het hoortoestel brandt rood terwijl het hoortoestel in de oplader zit | |
|---|--|
| Het hoortoestel ligt buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur | Warm het hoortoestel op of zorg dat het afkoelt. Het bereik van de bedrijfstemperatuur ligt binnen +5° en +40° Celsius (+41° tot +104° Fahrenheit) |
| Defecte batterij | Neem contact op met uw audicien |

Ga naar <https://www.phonak.com/en-int/support.html> voor meer informatie

| Oorzaak | Wat te doen? |
|--|---|
| Probleem: het indicatorlampje op het hoortoestel gaat uit als het hoortoestel uit de oplader wordt verwijderd | |
| De functie 'Automatisch aan' is uitgeschakeld | Het hoortoestel inschakelen (hoofdstuk 7) |

| Probleem: het indicatorlampje op het hoortoestel blijft groen branden nadat het uit de oplader is verwijderd | |
|---|--|
| Indicatorlampje op hoortoestel brandde rood toen het hoortoestel in de oplader werd geplaatst | Het hoortoestel opnieuw starten (hoofdstuk 16) |

| Probleem: de batterij gaat niet de hele dag mee | |
|--|--|
| Een kortere levensduur van de batterij | Neem contact op met uw audicien. De batterij moet mogelijk worden vervangen. |

| Oorzaak | Wat te doen? |
|--|---|
| Probleem: de belfunctie werkt niet | |
| Hoortoestel staat in vliegtuigmodus | Zet het hoortoestel uit en vervolgens weer aan (hoofdstuk 15.2) |
| Hoortoestel niet gekoppeld aan de telefoon | Koppel hoortoestel aan de telefoon (hoofdstuk 14) |

| | |
|--|---|
| Probleem: de oplader start niet (maar het indicatorlampje op de USB-poort van de oplader brandt groen als de oplader is verbonden met het stopcontact.) | |
| Oplader niet aangesloten op voedingsbron | Sluit oplader aan op adapter |
| Hoortoestel is niet juist in oplader geplaatst | Hoortoestel juist plaatsen in oplader (hoofdstuk 3.1) |

Ga naar <https://www.phonak.com/en-int/support.html> voor meer informatie

| Oorzaak | Wat te doen? |
|---|--|
| Probleem: het hoortoestel met ActiveVent™ Receiver werkt niet goed | |
| Venting in onjuiste positie (d.w.z. afgesloten) | Start het hoortoestel opnieuw op door het uit en in te schakelen. |
| Cerumen, overig | Reinig de opening van de speaker en/of vervang het cerumenfilter (hoofdstuk 19.2). Neem contact op met uw audicien. |

| | |
|--|--|
| Probleem: ActiveVent™ Receiver voelt los in het oorstukje of is volledig losgekomen van het oorstukje | |
| Speaker is losgekomen van het oorstukje (bv. tijdens de vervanging van oorsmeerbescherming) | Druk de speaker terug in het oorstukje. Indien de speaker nog steeds los zit, neem dan contact op met uw audicien. |

❗ Indien het probleem blijft aanhouden, neem contact op met uw audicien voor verdere hulp.

24. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de relevante veiligheidsinformatie en gebruiksbependingen op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

Beoogd gebruik

Het doel van hoortoestellen is geluiden te versterken en naar het oor te zenden, en hiermee slechthorendheid te compenseren.

De tinnitussoftwarefunctie is bedoeld voor toepassing op mensen met tinnitus die ook op zoek zijn naar versterking. Deze functie biedt aanvullende ruisstimulatie, die de aandacht van de gebruiker weg kan leiden van zijn of haar tinnitus.

Beoogde cliëntpopulatie:

Dit toestel is bedoeld voor patiënten met unilateraal en bilateraal, mild tot zeer ernstig gehoorverlies van minstens 8 jaar oud. De tinnitussoftwarefunctie is bedoeld voor cliënten van minstens 18 jaar oud met chronische tinnitus.

Doelgroep:

Hoortoestellen: beoogd voor personen met gehoorverlies die gebruikmaken van een hoortoestel, en hun verzorgers. Een audicien is verantwoordelijk voor de afstelling van het hoortoestel.

Indicaties:

Klinische indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en de tinnitussoftwarefunctie zijn:

Aanwezigheid van gehoorverlies

- Uni- of bilateraal
- Conductief, sensorineuraal of gemengd
- Matig tot zeer ernstig

Chronische tinnitus (> 3 maanden na voordoen) samen met gehoorverlies (alleen van toepassing op apparaten met de tinnitusfunctie).

Contra-indicaties:

Klinische contra-indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en de tinnitussoftwarefunctie zijn:

- Acute tinnitus (< drie maanden na voordoen)

- Vervormd oor (m.a.w. gesloten gehoorgang, geen oorschelp)
- Neuraal gehoorverlies (d.w.z. retro-cochleair pathologieën zoals geen/geen geschikte gehoorzenuw)

De primaire criteria voor doorverwijzing van een cliënt voor advies van een medische of andere specialist en/of behandeling zijn:

- Zichtbaar erfelijke of traumatische vervorming van het oor;
- Voorgeschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen;
- Voorgeschiedenis van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in één oor of beide oren binnen de afgelopen 90 dagen;
- Acute of chronische duizeligheid;
- Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz;
- Zichtbaar bewijs van significante cerumenopeenhoping of een vreemd voorwerp in de gehoorgang;
- Pijn of vervelend gevoel in het oor;
- Afwijkend uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang zoals:
 - Ontsteking van de externe gehoorgang

- Geperforeerd trommelvlies
- Andere afwijkingen waarvan de audicien denkt dat ze medisch zorgelijk zijn.

Er moet zorgvuldig worden gekeken naar welk hoortoestel wordt gekozen en geplaatst. Als het een maximale geluidsdruk niveau van meer dan 132 dB heeft, kan dit een risico voor het restgehoor van de hoortoestelgebruiker vormen. (Deze waarschuwing is alleen vereist voor hoortoestellen met een maximaal geluidsdruk niveau van meer dan 132 dB).

De audicien kan beslissen dat doorverwijzen niet toepasselijk is of niet de beste optie voor de cliënt is indien het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende bewijs is dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een beschikbare behandeling wordt geleverd.
- De aandoening niet significant is verslechterd of veranderd sinds het vorige onderzoek en/of de vorige behandeling.
- Indien de cliënt zijn/haar geïnformeerd en bekwaam besluit heeft doorgegeven om het advies een medische opinie te raadplegen, af te slaan, is het toegestaan

toepasselijke hoortoestelsystemen aan te bevelen, onderhevig aan de volgende overwegingen:

- De aanbeveling heeft geen negatieve gevolgen op de gezondheid of het algemene welzijn van de cliënt;
- Het dossier bevestigt dat alle benodigde overwegingen over wat het beste voor de cliënt is, zijn gemaakt

Indien juridisch nodig heeft de cliënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het doorverwijzingsadvies is afgeslagen en dat hij/zij een geïnformeerd besluit heeft genomen.

Klinische voordelen:

Hoortoestellen: Verbetering van het spraakverstaan.

Tinnitusfunctie: de tinnitusfunctie biedt aanvullende ruisstimulatie, die de aandacht van de gebruiker weg kan leiden van zijn of haar tinnitus.

Bijwerkingen:

Fysiologische bijwerkingen van de hoortoestellen, zoals tinnitus, duizeligheid, cerumenophoping, te veel druk, zweten of vocht, blaren, jeuk en/of uitslag, verstopt of vol gevoel en de bijbehorende gevolgen als hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen worden verholpen of verlicht door uw audicien.

Traditionele hoortoestellen kunnen cliënten blootstellen aan hogere niveaus van geluidsblootstelling, wat kan leiden tot drempelverschuivingen in het frequentiebereik door akoestisch trauma.

Het hoortoestel is geschikt voor thuiszorg en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

Een hoortoestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van het hoortoestel kan een gebruiker nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

Ruis, slechte geluidskwaliteit, te harde of zachte geluiden, onjuiste aanpassing of problemen met kauwen of slikken kunnen worden verholpen of verlicht tijdens het fijnafstellingsproces door uw audicien gedurende de aanpassingsprocedure.




Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het hoortoestel moet worden gemeld bij de

fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:


- a) het overlijden van een cliënt, gebruiker of andere persoon
- b) de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.


24.1 Waarschuwingen


-  De meerderheid van hoortoesteldragers hebben een gehoorverlies waarvoor een verslechtering van het gehoor niet wordt verwacht met regelmatig gebruik van een hoortoestel onder alledaagse omstandigheden. Slechts een kleine groep hoortoesteldragers met gehoorverlies kan mogelijk te maken krijgen met een verslechtering van gehoor na een langdurige gebruiksperiode.
-  De hoortoestellen (geprogrammeerd voor het specifieke gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door diegenen waarvoor ze bedoeld zijn. Andere mensen kunnen ze beter niet gebruiken, omdat ze het gehoor kunnen beschadigen.
-  Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestellen beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:
 - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan)
 - Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd


Het is niet noodzakelijk de hoortoestellen voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van de hoortoestellen.


 Cliënten bij wie een magnetische, extern programmeerbare CSF-shuntklep is geïmplantéerd, kunnen een onbedoelde wijziging in hun klepinstelling ervaren wanneer zij worden blootgesteld aan sterke magnetische velden.


De speaker (luidspreker) van hoortoestellen, de Lyric SoundLync, de Lyric-programmeerpen en de MiniControl bevatten statische magneten. Houd een afstand van minimaal 5 cm (2 inch) aan tussen de magneten en de locatie van de geïmplantéerde shuntklep.


 Luisterprogramma's in de directionele microfoonmodus reduceren achtergrondlawaai. Denk eraan dat waarschuwingssignalen of geluiden die van achteren komen, bijv. van verkeer, geheel of gedeeltelijk onderdrukt worden.


 De hoortoestellen moeten droog zijn voordat ze worden opgeladen. Anders kan de betrouwbaarheid van het laden niet worden gegarandeerd.


 Hoortoestellen en hun onderdelen moeten buiten het bereik worden gehouden van kinderen en personen die de toestellen en onderdelen kunnen inslikken of waarbij de toestellen en onderdelen op een andere manier letsel kunnen toebrengen. Indien de toestellen of onderdelen worden ingeslikt moet u direct contact opnemen met een arts of ziekenhuis, aangezien ze giftig kunnen zijn. Zorg voor onmiddellijke behandeling of bel de hulpdiensten in geval van verstikking.


 Indien dit apparaat wordt gebruikt door kinderen en personen met een verstandelijke beperking, dienen zij te allen tijde onder toezicht te worden gehouden om hun veiligheid te garanderen.


 **WAARSCHUWING:** dit apparaat maakt gebruik van een lithium knoopcelbatterij. Deze batterijen zijn gevaarlijk en kunnen leiden tot ernstig of fataal letsel binnen 2 uur of minder na het inslikken of het plaatsen in het lichaam/een lichaamsdeel, ongeacht of de batterij gebruikt of nieuw is! Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een cognitieve beperking of huisdieren. Raadpleeg onmiddellijk uw arts als u vermoedt dat er een batterij is ingeslikt of in het lichaam/een lichaamsdeel is geplaatst. Niet afwachten!


 Bescherm uw hoortoestel tegen hitte en zonlicht (laat het nooit liggen naast een raam of in de auto). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.


 Verwijder de speaker-draadjes niet uit de hoortoestellen. Indien verwijdering of vervanging vereist is, wordt het aanbevolen om contact op te nemen met de audicien.


 Wijzigingen aan het hoortoestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sonova AG, zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het hoortoestel beschadigen.


 Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt). Het toestel is niet ATEX-gecertificeerd.








 Hoortoestellen moeten niet aangepast worden met eartips/cerumenfilters wanneer deze gebruikt worden door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In dat geval raden we aan gebruik te maken van een aangepast klassiek oorstukje. In het onwaarschijnlijke geval dat een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

 Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.

 Titanium schaaltes van op maat gemaakte hoortoestellen en oorstukjes kunnen kleine hoeveelheden acrylaat van kleefstoffen bevatten. Mensen die gevoelig zijn voor dergelijke stoffen kunnen een allergische huidreactie ervaren. Stop het gebruik van het toestel onmiddellijk indien deze reactie optreedt en neem contact op met uw audicien of huisarts.


 Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in hoofdstuk 17 'Omgevingsomstandigheden', pagina 34. Wanneer deze niet in acht worden genomen, kan het hoortoestel warm worden, wat in het ergste geval kan leiden tot brandwonden.


 Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.


-  Plaats deze oplaadbare apparaten niet in uw ingecheckte bagage wanneer u met het vliegtuig reist, ze bevatten namelijk lithium-ionbatterijen. De apparaten moeten in uw handbagage worden geplaatst.
-  De oplaadbare apparaten moeten volgens lokale richtlijnen worden verzonden, aangezien deze lithium-ionbatterijen bevatten. Ze zijn tijdens het verzenden geclassificeerd als gevaarlijke goederen. Bij twijfel vraagt u de verzender hoe de apparaten correct moeten worden verzonden.
-  Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje draagt. De stabiliteit van een op maat gemaakt oorstukje is ontworpen voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat het op maat gemaakte oorstukje defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.
-  Na mechanische belasting of schokken van het hoortoestel dient u ervoor te zorgen dat de behuizing van het hoortoestel intact is voordat u het hoortoestel in het oor plaatst.
-  Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm van elk onderdeel van de hoortoestellen of accessoires worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.
-  Uw apparaat werkt met een frequentiebereik van tussen de 2,4 en 2,48 GHz. Controleer tijdens een vlucht of de luchtvaartmaatschappij vereist dat apparaten zich in vliegtuigmodus bevinden. Zie het corresponderende hoofdstuk met betrekking tot vliegtuigmodus in deze gebruiksaanwijzing.
-  Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.)
- Houd het draadloze CROS-toestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem.


De interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.


- Houd de magneten (bijv. batterijhulpstuk, EasyPhone-magneet, etc.) op minstens 15 cm (6 inch) afstand van het actieve implantaatsysteem.

 Gebruik het hoortoestel niet in omgevingen waar elektronische apparatuur verboden is.


 Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het op een hard oppervlak valt.

 In zeer uitzonderlijke gevallen kan de eartip achterblijven in de gehoorgang wanneer u de akoestische slang uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de eartip achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

 Deze hoortoestellen zijn vochtbestendig. De toestellen zijn bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Phonak hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, tijdens bijvoorbeeld activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.

 Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

Waarschuwing voor audiciens

 De waarden in datablades zijn gemeten met een standaard op maat gemaakt schaalte. Afwijking van deze waarde is mogelijk op basis van individuele akoestische koppeling. Er moet bijzondere aandacht worden besteed bij MPO hoger dan 132 dB SPL.

24.2 Waarschuwingen



Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.

24.3 Opmerkingen

- ① Als u uw hoortoestel gedurende langere tijd niet gebruikt, bewaart u deze in een opbergdoosje met droogcapsule of op een goed geventileerde locatie. Hierdoor kan vocht uit uw hoortoestel verdampen en wordt een potentiële impact op de prestaties voorkomen.
- ① Was of reinig de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot een verlies van de speciale akoestische kenmerken.
- ① De dome moet elke drie maanden vervangen worden, of eerder als hij stijf of poreus wordt. Dit voorkomt dat de dome los raakt van de slangbuis bij het inbrengen in of verwijderen uit het oor.
- ① Gebruik alleen compatibele hoortoestellen om uw hoortoestellen op te laden, anders kunnen toestellen beschadigd raken.

Opmerking voor audiciens

- ① De waarden in datablades zijn gemeten met een standaard ontvanger. Afwijking van deze waarde is mogelijk op basis van individuele koppeling van een op maat gemaakt schaalpje.

Uw audicien:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Duitsland



Fabrikant:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Zwitserland

www.phonak.com

029-1357-07/V1.00/2024-03/NLG © 2024 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD



CE
0459

